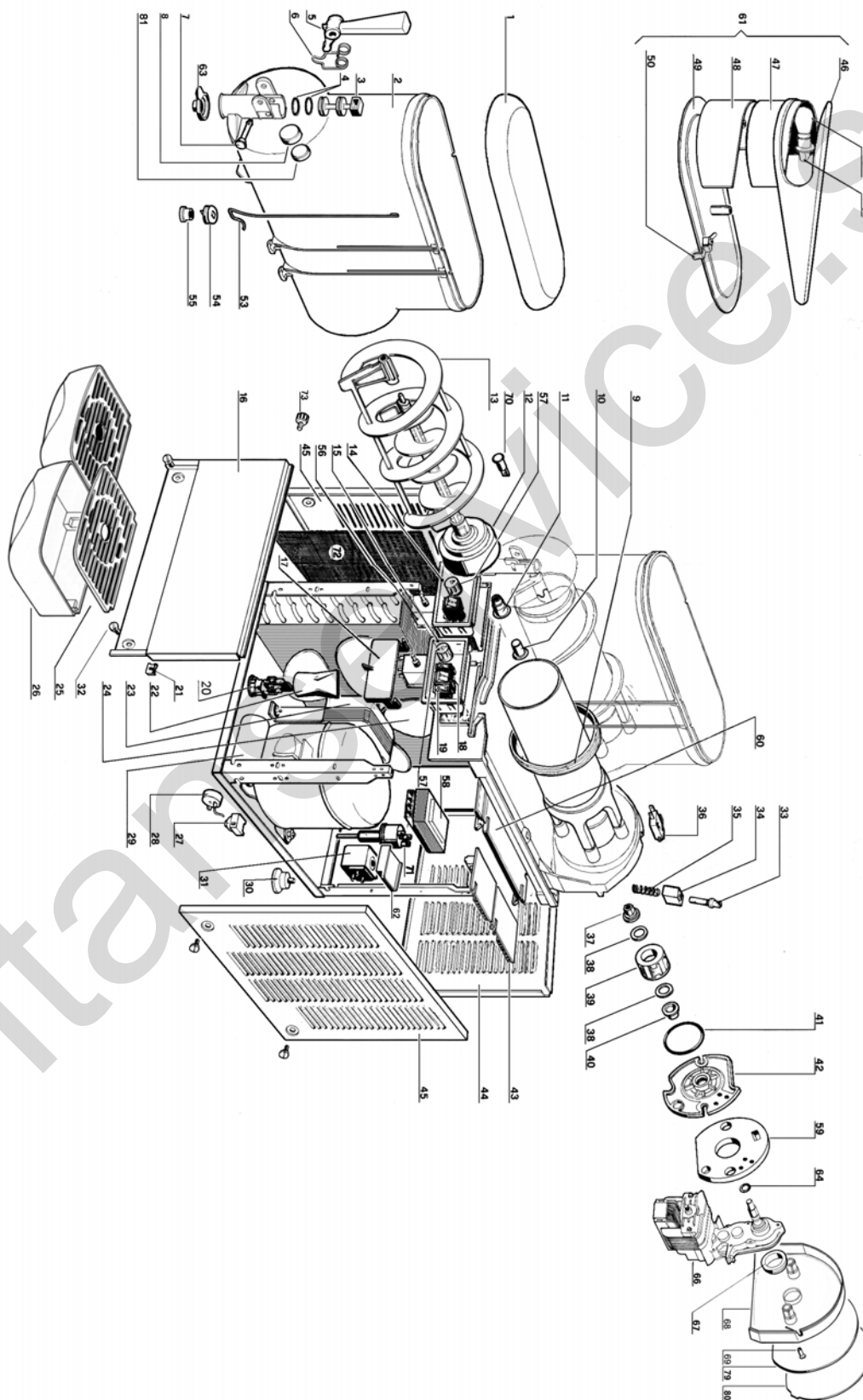


- I** ELENCO RICAMBI
- GB** SPARE PARTS LIST
- F** LISTE DES PIECES DE RECHANGE
- D** ERSATZTEILLISTE
- E** DESCRIPCION PIEZAS DE REPUESTO



1	<b>22800-23400</b>	Coperchio trasparente	Transparent cover	Couvercle transparent	Deckel	Tapa trasparente
2	<b>22800-17404</b>	Contentitore	Bowl	Réservoir	Behälter	Contenedor
3	<b>22800-14802</b>	Pistone per rubinetto	Faucet piston	Piston du robinet	Kolben für Hahn	Pistón del grifo
4	<b>22800-15100</b>	OR per pistone rubinetto	Faucet piston OR	Joint OR du piston du robinet	O-ring für Hahn	Junta OR del pistón grifo
5	<b>22800-27400</b>	Leva rubinetto	Faucet handle	Levier de débit	Zapfhebel	Palanca grifo
6	<b>22800-15002</b>	Molla per leva rubinetto	Faucet handle spring	Ressort du livier de débit	Hahn-Feder	Muelle de la palanca grifo
7	<b>22800-22100</b>	Perno per leva rubinetto	Faucet handle pin	Pivot pour levier de débit	Fixierstift	Pivote de la palanca
8	<b>22800-23502</b>	Calotta per boccola	Thrust washer rubber cap	Calotte pour coussinet	Büchsegehäuse (aus Gummi)	Tapa de goma para buje
9	<b>22800-17200</b>	Guarnizione per contenitore	Bowl gasket	Joint du réservoir	Behälterdichtung	Junta del contenedor
10	<b>10028-02803</b>	Boccola frontale per spalla	Rear wall front bushing	Douille extérieure	Äußere büchse	Buje exterior
11	<b>10028-02801</b>	Boccola per mescolatore interno	Auger bushing	Douille pour racloir intérieur	Innere Schneckenbüchse	Buje para rascador interior
12	<b>33800-08002</b>	Mescolatore interno	Auger	Racloir intérieur	Innere Schnecke	Rascador interior
13	<b>22800-16102</b>	Raschiatore esterno	Outer spiral	Racloir extérieur	Äußere Schnecke	Rascador exterior
14	<b>22800-16502</b>	Portainterruttori senza int. generale	Switch box	Boîte porte-interrupteurs	Schaltergehäuse	Panel para interruptores
15	<b>22800-16402</b>	Portainterruttori con int. generale	Power switch box	Boîte porte-interrupteur général	Schaltergehäuse mit Schalter	Panel para interruptor general
16	○○○	Pannello lato rubinetto	Dispensing side panel	Panneau côté robinet	Front	Panel lado grifo
17	<b>22800-16603</b>	Sportello coprinterruttori	Switch panel cover	Couvercle boîte interrupteurs	Schalterabdeckung	Tapa panel interruptores
18	<b>22800-24200</b>	Interruttore a 3 posizioni	3-position switch	Interrupteur 3-positions	Umschalter	Interruptor de 3 posiciones
19	<b>22800-24300</b>	Interruttore a 2 posizioni	Switch	Interrupteur	Schalter	Interruptor
20	<b>22800-05500</b>	Passabloccacavo	Terminal block with cable clamp	Borne avec fixation du câble	Anschlußklemme m. Kabeleinführung	Pasacable
21	<b>10554-45001</b>	Clip	Clip	Clip	Clip	Clip
22	<b>22800-12700</b>	Protezione	Terminal block protection	Protection borne	Schutzkappe	Protección pasacable
23	○○○	Motore ventilatore	Fan motor	Moteur ventilateur	Lüftermotor	Motor ventilador
24	○○○	Ventola	Fan blade	Hélice	Lüfterflügel	Aspas
25	○○○	Griglia cassetto	Drip tray cover	Couvercle tiroir égouttoir	Tropfgitter	Rejilla cajón recoge-gotas
26	○○○	Cassetto raccogli gocce	Drip tray	Tiroir égouttoir	Tropfschale	Cajón recoge-gotas
27	***	Relè	Relay	Relais	Start-Relais	Relé
28	***	Salvatore	Overload protector	Protège moteur	Klixon	Guardamotor
29	***	Condensatore d'avviamento	Starting capacitor	Condensateur de démarrage	Startkondensator	Condensador de arranque
30	<b>22800-10000</b>	Piedino	Rubber leg	Petit pied	Justiefüße	Pie nivelador
31	***	Bobina per elettrovalvola gas	Solenoid valve coil	Bobine électrovanne	Magnetspule	Bobine electroválvula
32	<b>10502-55010</b>	Vite inox per fissaggio pannelli	Stainless steel fixing screw for panel	Vis inox de fixation du panneau	Bolt for faucet side panel	Tornillo inox fijación paneles
33	<b>22800-16700</b>	Vite di regolazione densità	Density adjustment screw	Vis de régulation densité	Regulierschraube	Tornillo regulador densidad
34	<b>22800-16900</b>	Bloccchetto guidamolla	Shaped nut	Ecrou-guide du ressort	Führung für Feder	Tuerca-guida del muelle
35	<b>22800-16800</b>	Molla	Spring	Ressort	Feder	Muelle
36	<b>22800-09301</b>	Microinterruttore	Microswitch	Microinterrupteur	Mikroschalter	Microinterruptor
37	<b>10028-02802</b>	Boccola posteriore per spalla	Rear wall rear bushing	Douille intérieure	Innere büchse	Buje interior
38	<b>10028-02805</b>	Ranella per rotore magnetico	Magnetic drive washer	Rondelle pour rotor intérieure	Innere Rotorscheibe	Arandela para rotor interior
39	<b>33800-09601</b>	Rotore magnetico	Magnetic drive	Rotoe intérieure	Innere Rotor	Rotoe interior
40	<b>10028-02800</b>	Boccola per flangia	Flange bushing	Douille pour brige	Flanschbüchse	Buje para brida
41	<b>10028-02804</b>	OR 3231	Flange OR 3231	"OR" pour bride	O Ring für flansch	OR para brida
42	<b>22800-15370</b>	Flangia di supporto motoriduttore	Gear motor flange	Bride pour motoréducteur	Motoruntersetzungsflansch	Brida para motoreductor
43	<b>22800-05240</b>	Ritardatore elettronico MTMT GL	GL delay electronic device	Circuit imprimé de contrôle MT GL	Elektronik MT GL	Circuito electronico MT GL
43	<b>22800-05251</b>	Ritardatore elettronico MT1/1PGLS	MT1/1PGLS delay electronic device	Circuit imprimé de contrôle MT1/1PGLS	Elektronik MT1/1PGLS	Circuito electronico MT1/1PGLS
43	<b>22800-05252</b>	Ritardatore elettronico MT2GLS	MT2GLS delay electronic device	Circuit imprimé de contrôle MT2GLS	Elektronik MT2GLS	Circuito electronico MT2GLS
43	<b>22800-05253</b>	Ritardatore elettronico MT3GLS	MT3GLS delay electronic device	Circuit imprimé de contrôle MT3GLS	Elektronik MT3GLS	Circuito electronico MT3GLS
44	○○○	Pannello posteriore	Back panel	Panneau postérieur	Rückwand	Panel posterior
45	○○○	Pannello laterale	Side panel	Panneau latéral	Seitenwand	Panel lateral
46	<b>22800-17020</b>	Coperchio con luce (parte superiore)	Lighted top cover (upper)	Couvercle éclairé (partie super.)	Deckel mit Beleuchtung (Überteil)	Tapa con luz (superior)
47	<b>10028-03704</b>	Fotografia	Picture	Photo	Dia	Fotografia
48	<b>22800-16000</b>	Schermo	Picture screen	Porte-photo	Rahmen	Armazon
49	<b>22800-17100</b>	Sottocoperchio	Lighted top cover (lower)	Fond du couvercle	Deckel-Unterteil	Fondo de la tapa
50	<b>22800-11700</b>	Contatto per luce	Top cover light contact	Contact pour éclairage couvercle	Kontakt	Contacto para luz
51	<b>10028-03800</b>	Lampada 28V	28V bulb	Ampoule 28V	Birne 28V	Lampara 28V
52	<b>10028-04210</b>	Porta lampada	Bulb socket	Douille	Lampenhalter	Porta lampara
53	<b>22800-15202</b>	Molla contatto elettrico coperchio	Light wire	Ressort de contact	Feder	Muelle para contacto luz
54	<b>22800-22805</b>	Gommino con contatto	Flexible contact	Joint avec contact	Kontakt	Gomita con contacto
55	<b>22800-23000</b>	Anello di ancoraggio	Fixing ring	Anneau de fixation	Befestigungsring	Anillo de fijación
56	<b>33800-08300</b>	Termostato	Thermostat	Thermostat	Thermostat	Termostato

# MT GL/GLS

57	<b>22800-14500</b>	Manopola termostato	Thermostat knob	Pommeau du thermostat	Drehknopf für Thermostat	Pomo para termostato
58	○○○	Trasformatore	Transformer	Transformateur	Transformator	Transformador
59	<b>10570-13602</b>	Guarnizione anticondensa	Insulation foam	Couche d'isolation	Isolationsschaum	Espuma aislante
60	<b>22800-14652</b>	Supporto circuito stampato	PWB housing	Support du circuit imprimé	Halter für Elektronik	Soporte circuito electrónico
61	<b>33800-04812</b>	Coperchio con luce MT GL	Lighted top cover (assy.) MT GL	Couvercle éclairé (complet) MT GL	Deckel mit Beleuchtung, komplett MT GL	Tapa completa con luz MT GL
61	<b>33800-04808</b>	Coperchio con luce MT GLS	Lighted top cover (assy.) MT GLS	Couvercle éclairé (complet) MT GLS	Deckel mit Beleuchtung, komplett MT GLS	Tapa completa con luz MT GLS
62	<b>22800-23799</b>	Coperchietto elettrovalvola	bobina Solenoid valve plastic cap	Couvercle plastique pour soupape électrique	kappe für Magnetspule	Protección de plástico para bobina electroválvula
63	<b>22800-24900</b>	Restrittore di flusso	Restrictor cap	Réducteur du robinet	Drosselkappe	Tapa de restricción
64	<b>10028-03217</b>	OR per albero motoriduttore	Central shaft OR	Joint "OR" pour arbre moteur	O-ring für Zentralwelle	OR para eje central
66	○○○	Motoriduttore	Gear motor	Motoréducteur	Getriebemotor	Motoreductor
67	<b>22800-22300</b>	Boccola posteriore	Rear bushing	Douille postérieur	Büchse	Buje posterior
68	<b>22800-17540</b>	Coperchio posteriore	Rear cover	Carter postérieur	Deckel	Tapa posterior
69	<b>22800-22202</b>	Vite di fissaggio	Rear cover fixing screw	Vis de fixation du carter	Schraube für Deckel	Tornillo de fijación de la tapa
70	○○○	Lampada spia	Warning light	Témoin	Warnlampe	Lamparilla
71	○○○	Pressostato di sicurezza	Safety pressure switch	Pressostat de sûreté	Sicherheitsdruckschalter	Limitador de presión de seguridad
72	<b>10028-00905</b>	Filtro rigido condensatore	Condenser filter	Filtre du condenseur	Kondensatorfilter	Filtro del condensador
73	<b>10028-03307</b>	Pomello grigio di fissaggio pannello lat.	MT side panel fixing grey knob	Pommeau gris de fixation du panneau MT	Schraube für seitenwand	Pomo gris de fijación panel lateral MT
79	<b>10028-03731</b>	Foto coperchio posteriore	Rear cover picture	Photo carter postérieur	Foto für Deckel-Rückseite	Fotografía para tapa posterior
80	<b>10028-03703</b>	Schermo per foto coperchio posteriore	Rear cover picture screen	Porte-photo carter postérieur	Displayscheibe für Foto der Rückseite	Arazón para fotografía tapa posterior
81	<b>22800-23501</b>	Boccola di rasamento	Thrust washer	Butée	Büchse	Arandela de empuje

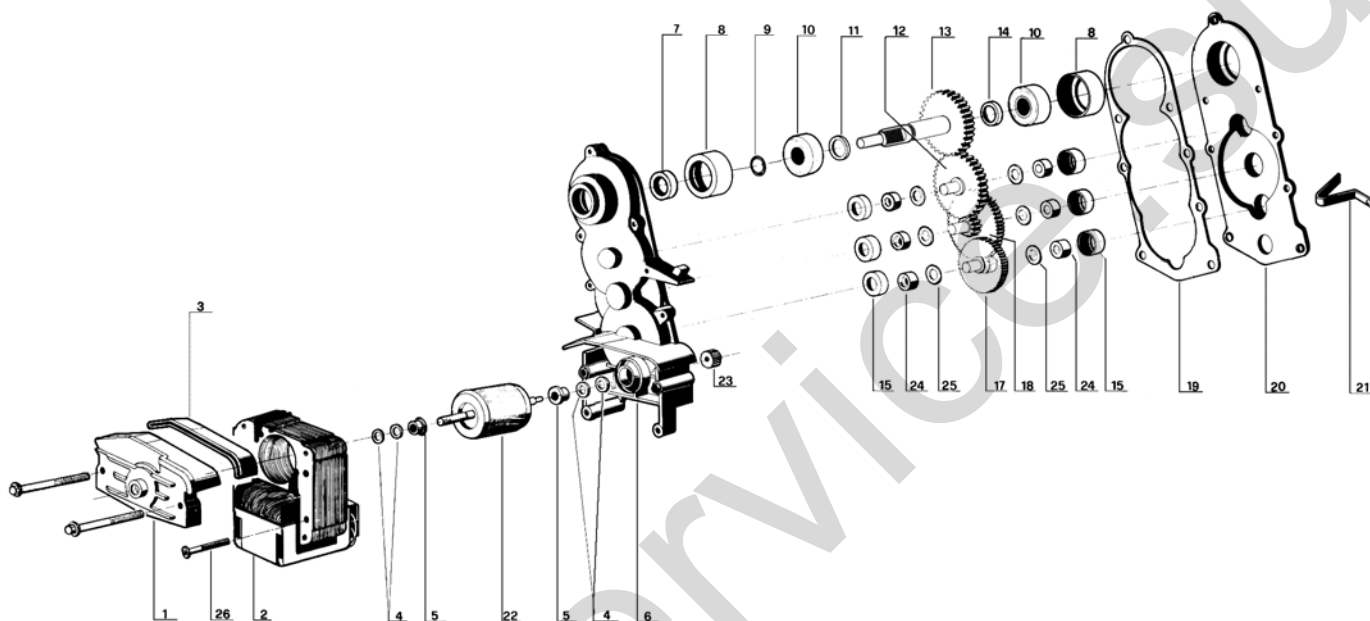
<b>***</b>	<b>Ordinare con sigla riportata sul pezzo</b>	<b>Please order what printed on piece</b>	<b>Mentionner indicatif imprimé sur la pièce</b>	<b>Diese Teile bitte anhand der aufgedruckten Nummern bestellen</b>	<b>Pedir com la identificación marcada en la pieza</b>
○○○	<b>Vedere tabella</b>	<b>See table</b>	<b>Voir tableau</b>	<b>Siehe Tabelle</b>	<b>Ver tabla</b>


○○○


	230V 50Hz	240V 50Hz	115V 60Hz	220V 60Hz
23 MT 1 GL / GLS	33800-06910	33800-06910	33800-06911	33800-06910
23 MT 1P / 2 / 3 GL / GLS	33800-00600	33800-00600	33800-00602	33800-00600
24 MT 2 / 3 GL / GLS	21488-00000	21488-00000	22800-13200	22800-13200
24 MT 1P GL/GLS	22800-13200	22800-13200	22800-13200	22800-13200
58 MT 1 / 1P GL / GLS	22800-18206	22800-18206	22800-18203	22800-18206
58 MT 2 GL / GLS	22800-18220	22800-18220	22800-18221	22800-18220
58 MT 3 GL / GLS	22800-18230	22800-18230	22800-18231	22800-18230
66 MT 1P / 2 / 3 GL / GLS	33800-04770	33800-04773	33800-04771	33800-04772
70 MT 1P / 2 / 3 GL	22800-07510	22800-07510	22800-07511	22800-07510
70 MT 1P / 2 / 3 GLS	22800-07512	22800-07512	-	-

	MT 1	MT 1P	MT 2	MT 3
16	22800-21600	22800-21602	22800-21700	22800-21800
25	22900-03700	22800-00503	22900-03700	22900-03700
26	22900-03800	22800-00605	22900-03800	22900-03800
44	22800-06802	22800-06804	22800-00002	22800-06102
45	22800-00302	22800-00300	22800-00300	22800-00300
71	22800-07504	22800-07504	22800-07505	22800-07505

<b>I</b>	MOTORIDUTTORE
<b>GB</b>	GEAR MOTOR
<b>F</b>	MOTOREDUCTEUR
<b>D</b>	MOTORUNTERSETZUNG
<b>E</b>	MOTORREDUCTOR



1	<b>22800-22651</b>	Ponticello completo di boccola	di Bracket with bush	Support avec coussinet	Vorderes Lager	Soporte con buje
2		Statore	Stator	Stator	Stator	Estator
3	<b>10028-03213</b>	Guarnizione di protezione statore	Stator protection gasket	Joint protection du stator	Deckeldichtung für Stator	Junta de la cobertura estador
4	<b>10028-03201</b>	Ranella	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandella
5	<b>10028-03200</b>	Distanziale rotore	Rotor spacer	Entretoise du roto	Büchse	Distancial del rotor
6	<b>33800-03802</b>	Scatola completa di boccola	Gear box with bushing	Boîte du réducteur avec coussinet	Gehäuse mit Lager	Caja reductor con buje
7	<b>22800-22615</b>	Anello di tenuta	Seal retainer	Anneau d'étanchéité	Schraube	Junta de retencion
8	<b>10028-03216</b>	Calotta porta cuscinetto Ø 28 mm	Ball bearing Ø 28 mm rubber cap	Calotte pour roulement à billes	Lagergehäuse (aus Gummi)	Tapa de goma para cojinete
9	<b>10028-03217</b>	OR per albero centrale	Central shaft OR	Joint OR pour arbre moteur	O-ring für zentralwelle	OR para eje central
10	<b>22800-22613</b>	Cuscinetto Ø 28 mm	Ball bearing Ø 28 mm	Roulement à billes Ø 28	Lager Ø 28	Cojinete de bolas Ø 28
11	<b>10028-03202</b>	Distanziale spessore 1,5 mm	1.5 mm spacer	Entretoise 1,5 mm.	Scheibe 1,5 mm	Distancial 1,5 mm.
12	<b>22800-22611</b>	Terza ruota dentata	Third gear	Troisième engrenage	3a Zahnrad	Tercero engranaje
13	<b>22800-22650</b>	Quarta ruota dentata	Fourth gear	Quatrième engrenage	4a Zahnrad	Cuarto engranaje
14	<b>10028-03203</b>	Distanziale spessore 3,3 mm	3.3 mm spacer	Entretoise 3,3 mm.	Scheibe 3,3 mm.	Distancial 3,3 mm.
15	<b>10028-03215</b>	Calotta porta boccola	Bushing rubber cap	Calotte pour coussinet	Lagergehäuse (aus Gummi)	Tapa de goma para buje
17	<b>22800-22639</b>	Prima ruota dentata	First gear	Premier engrenage	1a Zahnrad	Primero engranaje
18	<b>22800-22640</b>	Seconda ruota dentata	Second gear	Deuxième engrenage	2a Zahnrad	Segundo engranaje
19	<b>10028-03214</b>	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung	Junta
20	<b>22800-22642</b>	Coperchio	Gear box cover	Carter du réducteur	Deckel	Tapa de la caja reductor
21	<b>10028-03206</b>	Molla di comando	Microswitch spring	Ressort pour microinterrupteur	Feder für Mikroschalter	Muelle para microinterruptor
22	<b>22800-22602</b>	Rotore	Rotor	Rotor	Rotor	Rotor
23	<b>22800-22634</b>	Pignone	Pinion	Pignon	Ritzel	Piñón
24	<b>10028-03204</b>	Bussola	Bushing	Coussinet	Büchse	Buje
25	<b>10028-03205</b>	Ranella di rasamento	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandella
26	<b>10540-13532</b>	Vite fissaggio rotore	Bracket screw	Vis du stator	Statorschraube	Tornillo del estador

	<b>230V 50HZ</b>	<b>240V 50HZ</b>	<b>115V 60HZ</b>	<b>220V 60HZ</b>
2	22800-22500	22800-22503	22800-22501	22800-22502